

Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
ESTATÍSTICAS DO SECTOR DAS
CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES
3º TRIMESTRE DE 2010

Nº 3

No terceiro trimestre de 2010, tiveram lugar em diferentes locais de Macau 323 reuniões/conferências e exposições, mais 24% face ao mesmo trimestre do ano anterior. A duração média desses eventos subiu de 2,1 dias, registados no terceiro trimestre de 2009, para 2,3 dias neste trimestre. O número total de participantes nas reuniões/conferências e exposições efectuadas aumentou 44% em relação ao trimestre homólogo do ano antecedente, atingindo 365.111 indivíduos.

1. Informações principais sobre as reuniões/conferências e exposições segundo o tipo

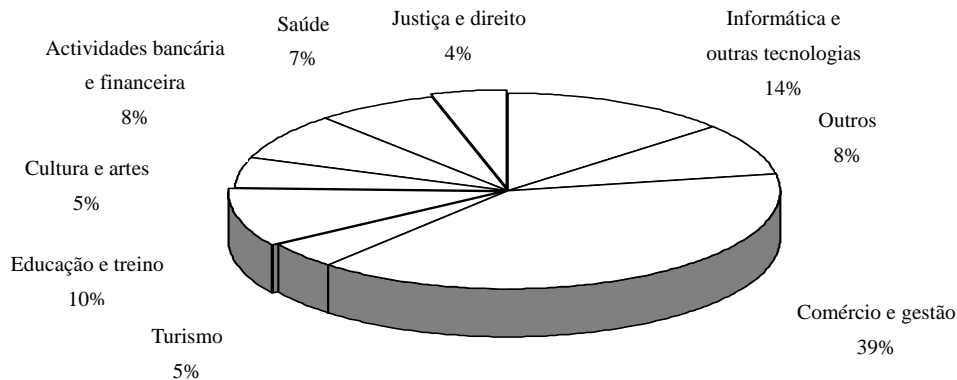
Tipo	Nº de eventos		Nº de participantes		Duração média (dias)	
	3º T/2009 [†]	3º T/2010	3º T/2009 [†]	3º T/2010	3º T/2009 [†]	3º T/2010
Total	261	323	252 803	365 111	2,11	2,31
Reunião	246	305	22 231	43 147	1,97	2,21
Reunião do Governo	13	52	952	4 249	1,69	1,52
Reunião da associação/organização	49	66	5 601	8 278	1,39	1,55
Reunião da sociedade	131	136	9 338	9 323	2,15	2,51
Conferência	25	18	3 919	11 352	2,32	2,83
Reunião incentivo-viagem e outras	28	33	2 421	9 945	2,00	3,09
Exposição/exibição	15	18	230 572	321 964	4,40	4,00

[†] Dado revisto

No terceiro trimestre do corrente ano, efectuaram-se 18 exposições/exibições, mais 3 em comparação com o idêntico trimestre de 2009. A duração média destas diminuiu de 4,4 dias para 4,0 dias no trimestre em análise. Durante este trimestre participaram nestes eventos um total de 321.964 indivíduos, que aumentaram 40% em termos homólogos, devido à participação de 186.415 pessoas em apenas três grandes exposições. Por seu turno, ainda tiveram lugar 305 reuniões/conferências, mais 24% em comparação com o idêntico trimestre do ano precedente, nelas participaram 43.147 participantes que se expandiram 94% e a duração média destes eventos situou-se nos 2,2 dias, ou seja, mais 0,2 dias.

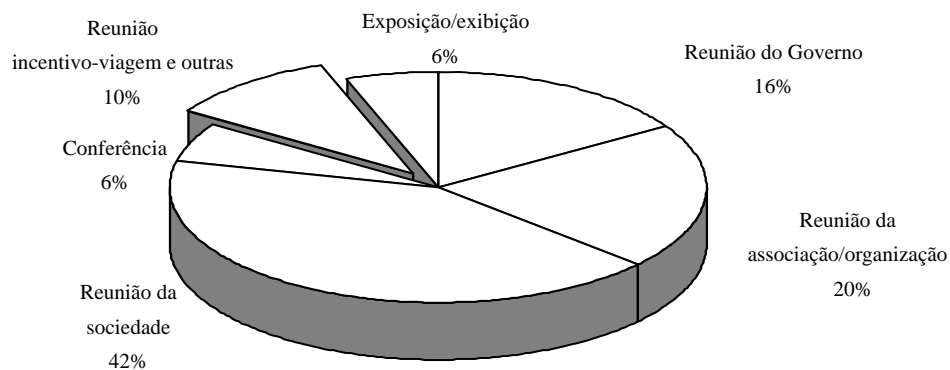
Em termos dos temas tratados das reuniões/conferências e exposições realizadas, observou-se que 126 destas abordaram questões relativas ao comércio e gestão, 44 à informática e outras tecnologias e 31 à educação e formação. No que concerne ao tipo da entidade organizadora, refira-se que as sociedades comerciais realizaram 136 reuniões, as associações/organizações efectuaram 66 reuniões e o governo 52 reuniões.

Gráfico 1. Reuniões/conferências e exposições segundo o tema



Nas instalações hoteleiras tiveram lugar 188 reuniões/conferências e exposições, das quais 177 eram reuniões/conferências e 11 foram exposições/exibições. A duração média desses eventos ascendeu de 2,3 dias, no terceiro trimestre do ano transacto, para 2,8 dias no trimestre em análise, enquanto o número total de participantes alcançou 224.283 indivíduos, dos quais 195.319 indivíduos marcaram a sua presença nos eventos de exposições/exibições, isto é, subiram 87%.

Gráfico 2. Reuniões/conferências e exposições segundo o tipo



Realizaram-se 135 reuniões/conferências e exposições nos centros de conferências e exposições, bem como noutros locais. Do total destes eventos 128 corresponderam a reuniões/conferências e 7 a exposições/exibições. A duração média destes eventos baixou de 1,8 dias, no terceiro trimestre do ano anterior, para 1,6 dias no trimestre de referência, e contaram com a participação de 140.828 indivíduos, 126.645 dos quais foram às exposições/exibições, ou seja, 90% do total.

Nos primeiros três trimestres de 2010 efectuaram-se 1.019 reuniões/conferências e exposições, aumentando 21%, ou seja, mais 179 em relação ao trimestre homólogo do ano antecedente. A duração média desses eventos foi de 2,4 dias, mais 0,4 dias, e, o número total de participantes atingiu os 585.972, mais 70% do que em idêntico período de 2009.

Âmbito estatístico

O âmbito das Estatísticas do Sector das Convenções e Exposições, engloba as reuniões/conferências e exposições realizadas em: hotéis de diferentes estrelas; centros de conferências e exposições de grande envergadura, bem como outros locais em Macau. Contudo, as reuniões com menos de 10 participantes e as exposições que não envolvem actividades comerciais, tais como as exposições de fotografia, pintura e outras de cariz cultural e artístico, excluem-se.

Os responsáveis dos diferentes locais de reuniões/conferências e exposições podem entregar os questionários preenchidos aos entrevistadores da DSEC, ou enviá-los através do *website* da DSEC, recorrendo ao menu “Informações sobre inquéritos” para efectuar o “download” do questionário e realiza o seu “upload” depois de o ter preenchido.

As definições e os métodos constantes nas Estatísticas do Sector das Convenções e Exposições foram adoptados em conformidade com as padrões normais da Organização do Turismo Mundial das Nações Unidas¹ e com as recomendações das seguintes organizações internacionais de convenções e exposições: Associação Internacional de Congressos e Convenções; e, Conselho do Sector de Convenção.

Explicação de termos

Reunião do Governo: nela participam os funcionários públicos, os oficiais do Governo ou os fornecedores de serviços a entidades governamentais.

Reunião da associação/organização: é organizada pela associação/organização.

Reunião da sociedade: é organizada pelos empregados ou representantes da organização comercial. Normalmente, a organização paga as despesas relativas a transportes, alojamento e a maior parte das refeições aos que compareceram.

Conferência: as organizações normalmente encontram-se, fazem intercâmbio de perspectivas, transmitem informações, debatem publicamente ou exprimem opiniões junto do público, sobre um tema específico. Embora as conferências não sejam limitadas no tempo, são habitualmente de pequena duração e têm objectivos específicos.

Reunião incentivo-viagem: é utilizado como um método de gestão empresarial. Organiza-se a reunião-viagem, com o objectivo de premiar e incentivar os trabalhadores que têm desempenhos excelentes no trabalho.

Exposição/exibição: inclui-se: 1) exibição, promoção e/ou vendas de produtos; 2) exibição de produtos e serviços. Estes eventos centram-se, principalmente, nas relações de transacções de produtos ou serviços entre empresas. O objectivo principal dos indivíduos é visitar a respectiva exposição/exibição.

¹ UNWTO, “Measuring the Economic Importance of the Meetings Industry-Developing a Tourism Satellite Account Extension.

2. 按類型劃分的會展活動主要統計 (2010年第3季)

ESTATÍSTICAS PRINCIPAIS SOBRE REUNIÕES, CONFERÊNCIAS E EXPOSIÇÕES SEGUNDO O TIPO - 3º TRIMESTRE DE 2010
PRINCIPAL STATISTICS ON MICE EVENTS BY TYPE - 3RD QUARTER OF 2010

類型 Tipo Type	總數 Total				酒店 Hotéis/Hotel				其他場地 Outros locais/Other Venues			
	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	變動 / Variação / Change (%)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	變動 / Variação / Change (%)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	變動 / Variação / Change (%)
總數 Total	2009^r 2010	252 803 365 111	2.11 2.31	2009^r 2010	185 188	21 959 224 283	2.25 2.84	76 135	230 844 140 828	1.76 1.58	2009^r 2010	1.76 1.58
		23.8	9.5		1.6	921.4	26.2	77.6	-39.0	-10.2		
會議 Reunião Meeting	2009 ^r 2010	22 231 43 147	1.97 2.21	2009 ^r 2010	181 177	14 974 28 964	2.25 2.77	65 128	7 257 14 183	1.18 1.44	2009 ^r 2010	1.18 1.44
		24.0	12.2		-2.2	93.4	23.1	96.9	95.4	22.0		
政府會議 Reunião do Governo Government Meeting	2009 2010	13 52	1.69 1.52	2009 ^r 2010	5 3	217 305	2.60 5.00	8 49	735 3 944	1.13 1.31	2009 ^r 2010	1.13 1.31
		300.0	-10.1		-40.0	40.6	92.3	512.5	436.6	15.9		
協會或組織會議 Reunião da associação/organização Association Meeting	2009 ^r 2010	49 66	1.39 1.55	2009 ^r 2010	19 11	3 128 1 205	1.89 1.36	30 55	2 473 7 073	1.07 1.58	2009 ^r 2010	1.07 1.58
		34.7	11.5		-42.1	-61.5	-28.0	83.3	186.0	47.7		
公司會議 Reunião da sociedade Corporate Meeting	2009 ^r 2010	131 136	2.15 2.51	2009 ^r 2010	116 123	6 712 7 680	2.28 2.67	15 13	2 626 1 643	1.07 1.00	2009 ^r 2010	1.07 1.00
		3.8	16.7		6.0	14.4	17.1	-13.3	-37.4	-6.5		
大型會議 Conferência Conference	2009 ^r 2010	25 18	2.32 2.83	2009 ^r 2010	14 7	2 636 9 829	2.79 4.43	11 11	1 283 1 523	1.73 1.82	2009 ^r 2010	1.73 1.82
		-28.0	22.0		-50.0	272.9	58.8	-	18.7	5.2		
獎勵會議旅遊及其他 Reunião incentivo-viagem e outras Incentive Meeting/Travel & Others	2009 ^r 2010	28 33	2.00 3.09	2009 ^r 2010	27 33	2 281 9 945	2.04 3.09	1 -	140 -	1.00 -	2009 ^r 2010	1.00 -
		17.9	54.5		22.2	336.0	51.5	-	-	-		
展覽/博覽會 Exposição/exibição Exhibition/Expo	2009 ^r 2010	15 18	4.40 4.00	2009 ^r 2010	4 11	6 985 195 319	2.25 3.91	11 7	223 587 126 645	5.18 4.14	2009 ^r 2010	5.18 4.14
		20.0	-9.1		175.0	2 696.3	73.8	-36.4	-43.4	-20.1		

^r 修訂數字
Dado revisito
Revised figures

- 絕對數值為零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

.. 不適用
Não aplicável
Not applicable

3. 按主題劃分的會展活動主要統計 (2010年第3季)

ESTATÍSTICAS PRINCIPAIS SOBRE REUNIÕES, CONFERÊNCIAS E EXPOSIÇÕES SEGUNDO O TEMA - 3º TRIMESTRE DE 2010
PRINCIPAL STATISTICS ON MICE EVENTS BY SUBJECT - 3RD QUARTER OF 2010

主題 Tema Subject	總數 Total				酒店 Hotels/Hotel				其他場地 Outros locais/Other Venues			
	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)
總數 Total	261	252 803	2.11	185	21 959	2.25	76	2 308 444	1.76	2099	2010	1.58
	23.8	44.4	9.5	1.6	921.4	26.2	77.6	-39.0	-10.2	變動 / Variação / Change (%)		
銀行及金融 Actividades bancária e financeira Banking & Finance	19	2 316	1.95	13	724	2.31	6	1 592	1.17	2009	2010	1.00
	25	2 175	2.16	23	1 755	2.26	2	420	1.00	變動 / Variação / Change (%)		
	31.6	-6.1	10.8	76.9	142.4	-2.2	-66.7	-73.6	-14.5			
商業、貿易及管理 Comércio e gestão Commerce, Trade & Management	98	167 534	2.21	78	11 101	2.33	20	156 433	1.75	2009	2010	1.54
	126	247 648	2.51	85	132 691	2.98	41	114 957	1.54	變動 / Variação / Change (%)		
	28.6	47.8	13.6	9.0	1 095.3	27.9	105.0	-26.5	-12.0			
教育及培訓 Educação e treino Education & Training	31	3 136	1.81	14	658	2.36	17	2 478	1.35	2009	2010	1.86
	31	4 515	1.97	10	464	2.20	21	4 051	1.86	變動 / Variação / Change (%)		
	-	44.0	8.8	-28.6	-29.5	-6.8	23.5	63.5	37.8			
資訊及其他科技 Informática e outras tecnologias IT & Other Technology	35	69 640	2.86	19	911	2.68	16	68 729	3.06	2009	2010	1.77
	44	74 970	3.18	31	58 990	3.77	13	15 980	1.77	變動 / Variação / Change (%)		
	25.7	7.7	11.2	63.2	6 375.3	40.7	-18.8	-76.7	-42.2			
醫療健康 Saúde Medical & Health	26	5 046	1.54	21	4 389	1.67	5	657	1.00	2009	2010	1.00
	24	1 640	1.29	19	1 231	1.37	5	409	1.00	變動 / Variação / Change (%)		
	-7.7	-67.5	-16.2	-9.5	-72.0	-18.0	-	-37.7	-			
旅遊 Turismo Travel & Tourism	34	4 156	1.97	31	3 805	2.03	3	351	1.33	2009	2010	1.67
	15	24 245	3.47	12	24 157	3.92	3	88	1.67	變動 / Variação / Change (%)		
	-55.9	483.4	76.1	-61.3	534.9	93.1	-	-74.9	25.6			
文化及藝術 Cultura e artes Culture & Arts	9	604	2.00	3	185	3.33	6	419	1.33	2009	2010	1.92
	16	6 073	2.06	3	4 774	2.67	13	1 299	1.92	變動 / Variação / Change (%)		
	77.8	905.5	3.0	-	2 480.5	-19.8	116.7	210.0	44.4			
司法及法律 Justiça e direito Judiciary & Law	1	70	1.00	1	70	1.00	-	-	-	2009	2010	2.08
	14	1 390	2.07	2	95	2.00	12	1 295	2.08	變動 / Variação / Change (%)		
	1 300.0	1 885.7	107.0	100.0	35.7	100.0	-	-	-			
其他 Outros Others	8	301	1.88	5	116	2.40	3	185	1.00	2009	2010	1.04
	28	2 455	1.11	3	126	1.67	25	2 329	1.04	變動 / Variação / Change (%)		
	250.0	715.6	-41.0	-40.0	8.6	-30.4	733.3	1 158.9	4.0			

r 修訂數字
Dado revisado
Revised figures

- 絕對數值為零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

.. 不適用
Não aplicável
Not applicable

4. 按類型劃分的會展活動主要統計(2010年首3季)

ESTATÍSTICAS PRINCIPAIS SOBRE REUNIÕES, CONFERÊNCIAS E EXPOSIÇÕES SEGUNDO O TIPO - PRIMEIROS TRÊS TRIMESTRES DE 2010
PRINCIPAL STATISTICS ON MICE EVENTS BY TYPE - FIRST THREE QUARTERS OF 2010

類型 Tipo Type	總數 Total				酒店 Hotéis/Hotel				其他場地 Outros locais/Other Venues			
	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	變動/ Variação/ Change (%)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	變動/ Variação/ Change (%)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	變動/ Variação/ Change (%)
總數 Total	840	343 833	2.00		528	67 699	2.38		312	276 134	1.38	
	1 019	585 972	2.36	變動 / Variação / Change (%)	629	358 666	3.01		390	227 306	1.31	
	21.3	70.4	18.0		19.1	429.8	26.5		25.0	-17.7	-5.1	
會議 Reunião Meeting	803	80 629	1.95	變動 / Variação / Change (%)	512	45 142	2.38		291	35 487	1.19	
	979	112 096	2.27		602	74 161	2.93		377	37 935	1.21	
	21.9	39.0	16.4		17.6	64.3	23.1		29.6	6.9	1.7	
政府會議 Reunião do Governo Government Meeting	78	7 652	1.40	變動 / Variação / Change (%)	22	1 616	2.05		56	6 036	1.14	
	131	12 226	1.33		14	961	2.71		117	11 265	1.16	
	67.9	59.8	-5.0		-36.4	-40.5	32.2		108.9	86.6	1.8	
協會或組織會議 Reunião da associação/organização Association Meeting	203	22 577	1.42	變動 / Variação / Change (%)	61	9 264	1.95		142	13 313	1.19	
	240	22 122	1.35		46	4 369	1.85		194	17 753	1.23	
	18.2	-2.0	-4.9		-24.6	-52.8	-5.1		36.6	33.4	3.4	
公司會議 Reunião da sociedade Corporate Meeting	376	29 680	2.21	變動 / Variação / Change (%)	327	22 247	2.38		49	7 433	1.04	
	427	35 508	2.68		391	30 785	2.83		36	4 723	1.03	
	13.6	19.6	21.3		19.6	38.4	18.9		-26.5	-36.5	-1.0	
大型會議 Conferência Conference	72	11 079	2.36	變動 / Variação / Change (%)	38	5 048	3.13		34	6 031	1.50	
	67	21 577	3.78		38	17 513	5.45		29	4 064	1.59	
	-6.9	94.8	60.2		-	246.9	74.1		-14.7	-32.6	6.0	
獎勵會議旅遊及其他 Reunião incentivo-viagem e outras Incentive Meeting/Travel & Others	74	9 641	2.23	變動 / Variação / Change (%)	64	6 967	2.42		10	2 674	1.00	
	114	20 663	2.88		113	20 533	2.89		1	130	1.00	
	54.1	114.3	29.1		76.6	194.7	19.4		-90.0	-95.1	-	
展覽/博覽會 Exposição/exibição Exhibition/Expo	37	263 204	3.27	變動 / Variação / Change (%)	16	22 557	2.31		21	240 647	4.00	
	40	473 876	4.63		27	284 505	4.93		13	189 371	4.00	
	8.1	80.0	41.6		68.8	1 161.3	113.4		-38.1	-21.3	-	

r 絕對數字
Dado revisito
Revised figures

- 絕對數值為零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

5. 按主題劃分的會展活動主要統計 (2010年首3季)

ESTATÍSTICAS PRINCIPAIS SOBRE REUNIÕES, CONFERÊNCIAS E EXPOSIÇÕES SEGUNDO O TEMA - PRIMEIROS TRÊS TRIMESTRES DE 2010
 PRINCIPAL STATISTICS ON MICE EVENTS BY SUBJECT- FIRST THREE QUARTERS OF 2010

主題 Tema Subject	總數 Total				酒店 Hotels/Hotel				其他場地 Outros locais/Other Venues			
	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)	活動數目 Nº de eventos No. of Events	與會及入場人次 Nº de participantes No. of Participants	平均會期(日) Duração média (dias) Average Duration (day)
總數 Total	840	343 833	2.00	528	67 699	2.38	312	276 134	1.38	1 019	585 972	2.36
	21.3	70.4	18.0	19.1	429.8	26.5	25.0	-17.7	-5.1			
銀行及金融 Actividades bancária e financeira Banking & Finance	65	10 317	2.09	51	5 539	2.33	14	4 778	1.21	91	9 534	2.89
	40.0	-7.6	38.3	64.7	39.4	30.9	-50.0	-62.0	-17.4			
商業、貿易及管理 Comércio e gestão Commerce, Trade & Management	258	195 348	2.21	199	31 511	2.47	59	163 837	1.34	364	383 184	2.59
	41.1	96.2	17.2	30.7	561.6	25.9	104	174 707	1.30			
教育及培訓 Educação e treino Education & Training	100	12 048	1.48	38	2 003	1.92	62	10 045	1.21	-3.0	-12.6	-1.4
	115	81 561	2.41	72	5 346	2.72	43	76 215	1.88			
資訊及其他科技 Informática e outras tecnologias IT & Other Technology	132	85 136	3.16	98	67 693	3.80	34	17 443	1.32	14.8	4.4	31.1
	102	12 896	1.57	67	8 359	1.84	35	4 537	1.06			
醫療健康 Saúde Medical & Health	66	10 134	1.79	43	8 210	2.16	23	1 924	1.09	-35.3	-21.4	-14.0
	90	9 718	1.88	63	6 393	2.13	27	3 325	1.30			
旅遊 Turismo Travel & Tourism	87	31 901	2.52	72	30 730	2.81	15	1 171	1.13			
	29	10 096	1.90	5	281	3.40	24	9 815	1.58	-3.3	228.3	34.0
文化及藝術 Cultura e artes Culture & Arts	44	34 559	2.18	16	24 487	2.56	28	10 072	1.96	51.7	242.3	14.7
	16	1 217	1.31	4	175	2.00	12	1 042	1.08			
司法及法律 Justiça e direito Judiciary & Law	42	5 594	1.64	8	704	2.75	34	4 890	1.38	162.5	359.7	25.2
	65	10 632	2.25	29	8 092	3.17	36	2 540	1.50			
其他 Outros Others	96	15 396	1.44	20	9 259	2.65	76	6 137	1.12	47.7	44.8	-36.0
	47.7	44.8	-36.0	-31.0	14.4	-16.4	111.1	141.6	-25.3			

r 修訂數字
 Dado revisado
 Revised figures